

**ANNEXURE- I 1 ضمیمہ**

**Key Fact Statement اہم حقیقتیں بیان**

**Part 1 (Interest rate and fees/charges)**

(سود کی شرح تہ اہرت / اخراجات)

<b>1</b>	<b>Loan proposal/ account No.</b> قرض کی تجویز / اکاؤنٹ نمبر		<b>Type of Loan</b> قرض کی قسم	
<b>2</b>	<b>Sanctioned Loan amount (in Rupees)</b> منظور شدہ قرض کی رقم (روپین میں)			
<b>3</b>	<b>Disbursal schedule</b> واگزار کرنا کی طریقہ کار (i) Disbursement in stages or 100% upfront. مرحلہ بنی پر یا 100 فیصد پیشگی (ii) If it is stage wise, mention the clause of loan agreement having relevant details اگر یہ مرحلہ وار ہے، تیلہ کرو قرضہ کس معاہدہ کی شک ذکر کیے منہ متعلقہ تفصیلات آسن			
<b>4</b>	<b>Loan term (year/months/days)</b> (قرض کی مدت) (وری / ریتہ / دہہ)			
<b>5</b>	<b>Instalments details</b> قسطوں کی تفصیل			
	<b>Type of instalments</b> قسطوں کی قسم	<b>Number of EPIs</b> ای پی این ہند نمبر	<b>EPI (₹)</b> ای پی آی	<b>Commencement of repayment, post sanction</b> منظوری پتہ واپسی ہند آغاز
<b>6</b>	<b>Interest rate (%) and type (fixed or floating or hybrid)</b> (سود کی شرح (%)) تہ قسم (فکسڈ، فلوئنگ، یا ہائبرڈ)			
<b>7</b>	<b>Additional Information in case of Floating rate of interest</b> فلوئنگ شرح سود کی صورتیں منہ مزید زانکاری۔			

Reference Benchmark کارگردگی ہنزفویت	فیصد (%)	(S) (%) فیصد	Concessions (P) رعایتہ	Final rate (%) R = (B) + (S) – (P) حتمی شرح	Reset periodicity (Months) مُدَّتِ تجدید واپار ترتیب (رہتہ)		Impact of change in the reference benchmark (for 25 bps change in ‘R’, change in:2) کارگردگی ہنزفویت منفرتبدیلی ہند اثر	
					B	S	ای پی آئی EPI (₹)	No. of EPIs ای پی آئی ہند تعداد

8	Fee/ Charges <sup>3</sup> خرچہ / فیس						
			Payable to the Bank (A) بیکس واجب الادا		Payable to a third party through Bank (B) بینک کے ذریعہ تہنیمہ جمائو کن اداگی		
			One-time/ Recurring اکی ساعتہ / بار بارینہ وول	Amount (in ₹) or Percentage (%) as applicable <sup>4</sup> رقم	One time/Recur ring اکی ساعتہ / بار بارینہ وول	Amount (in ₹) or Percentage (%) as applicable <sup>4</sup> نقد رقم (روپین منفر) یا (فیصد حسابہ) یہ تہ لاگو آسے	
(i)	Processing fees کاروائی خرچہ						
(ii)	Insurance charges بیمہ خرچہ						
(iii)	Valuation fees تعمین خرچہ						
(iv)	Any other (please specify) بذیرہ کا نہنہ (مہربائی کر تہ لیکھو)						
	Documentation Charges دستاویز ہند خرچہ						

	Due Diligence Charges محنتک خرچہ					
	CGTMSE/CGFMU Fee کریچہ CGTMSE/CGFMU					
	Inspection Charges جانچ پڑتال خرچہ					
9	Annual Percentage Rate (APR) (%) <sup>5</sup> سالانہ فیصد شرح					
10	Details of Contingent Charges (in ₹ or %, as applicable) اتفاقی خیرین تفصیل					
(i)	Penal charges, if any, in case of delayed payment تاخیر سان ادائیگی ہندس صورت منجر جرمانہ (روپین منجزیا فیصد حسابہ اگر کینہہ آسہ)					
(ii)	Other penal charges, if any باسقہ جرمانہ (اگر کینہہ آسہ)					
(iii)	Foreclosure charges, if applicable گروی اخراجات، اگر لاگو آسن					
(iv)	Charges for switching of loans from floating to fixed rate and vice versa قرضہ فلوئنگ ریٹ پیچھے مقرر شرح منفر تبدیل کرنک چارجز تہ آمہ برعکس					
(v)	Any other charges (please specify) بیہہ کا نہنہ خرچہ (مہربانی کر تھ لیکھو)					

1 Fixed reset, other than on account of changes in credit profile

1- مقرر کورمڈ باہ ترتیب، سوائے کریڈٹ پروفائلس منفر تبدیلی

2 Please refer HO Circular dated 30.12.2023, POLICY/49/2024 dated 30.03.2024 & IC/278/2024 dated 04.04.2024 ('Policy Framework on Reset of Floating Interest Rate & Introduction of Fixed Interest Rate regime on Equated Monthly Instalments (EMI) based Retail Loans')

2- مہربانی کر تھ کرو رجوع ایچ او سرکیولر IC/923/2023 بتاریخ 30.12.2023 پالیسی 49/2024 بتاریخ 30.03.2024 تہ IC/278/2024 بتاریخ 04.04.2024 (فلوئنگ شرح سود دوبار ترتیب دس متعلق پالیسی فریم ورک تہ مساوی ماہانہ قسطن (EMI) پیچھے مبنی ریٹیل قرضن غاٹر مقررہ شرح سودک نظام متعارف کزن۔

3 disclose the amount net of any taxes such as GST

3- کانہہ تہ ٹیکس مثلاً جی ایس ٹی ژمنہ پتہ کرو رقم ظاہر

4 Mention frequency, where recurring

4- تعدادک ذکر کرو۔ یثیتہ یو بار بار سپدان آسہ

5 Please refer to the illustration in Annex II

5- مہربانی کر تھ کرو مثالہ باہ رجوع ضمیمہ II

## Part 2 (Other qualitative information)

دویم حصہ (باقی معیاری زائکآری)

1	Clause of Loan agreement relating to engagement of recovery agents ریکوری ایجنٹن ہنز مصروفیت متعلق قرضہ معاہدہ شی	
2	Clause of Loan agreement which details grievance redressal mechanism قرضہ کس معاہدہ مندرجہ ذیل شکایات ہندس ازالہ کی طریقہ کار تفصیل چھ دوان -	
3	Phone number and email id of the nodal grievance redressal officer <sup>6</sup> نوذل شکایات ہند ازالہ ہایتہ آفرسند فون نمبر تہ ای میل ایڈرس	
4	Whether the loan is, or in future maybe, subject to transfer to other REs or securitization (Yes/ No) 4۔ یودوے قرضہ ونہ کین چھ، یا مستقبل منز آسہ، یا باقی آرای بن یا سیکیورٹیزیشن منز منتقل ہند تاج آسہ (آ، نہ)	
5	In case of lending under collaborative lending arrangements (e.g., co-lending/ outsourcing), following additional details may be furnished: 5۔ باہمی تعاون کس قرضہ ونہ کس انتظامس تحت قرض ونہ کس صورتس منز (مثلاً شریک قرضہ یا بیرونی شرکت)، ونہ آہم اضافی تفصیلات ہیکو فراہم کرتہ:	
Name of the originating bank, along with its funding Proportion بنیادی بینک ناوتہ املہ مالیتک حصہ		Name of the partner Bank along with its proportion of funding شریک بینک ناوتہ املہ مالیتک حصہ
		Blended rate of interest مخلوط شرح سود
6	In case of digital loans, following specific disclosures may be furnished: 6۔ ڈیجیٹل قرضہ کس صورتس منز ہیکن یونہ کنہ ونہ آہم اضافی تفصیلات فراہم کرتہ:	
(i)	Cooling off/look-up period, in terms of Bank's board approved policy, during which borrower shall not be charged any penalty on prepayment of loan ہیکچہ بورڈ منظور شدہ پالیسی مطابق کو لنگ آف رلگ اپ وقت، ہتھ دوران قرضہ دازس قرضہ جلدی واپس کرنس ہتھ کاہنہ تہ جرمانہ ہتھ نہ وصول کرنہ۔	
(ii)	Details of LSP acting as recovery agent and authorized to approach the borrower ایل ایس پی ہنز تفصیل یس ریکوری ایجنٹ ہند حیتہ کام کران چھ تہ قرض دازس سز رابطہ کرنک اجازت آسہ تھوان	

**Annexure II**      **ضمیمہ II**

**Illustration for computation of APR for Retail and MSME loans**

رٹیل تہ ایم ایس ایم ای قرضن ہند غاٹر اے پی آر حساب کرنہ غاٹر وضاحت

Sr. نمبر	Parameter حدود	Details تفصیل
1	Sanctioned Loan amount (in Rupees) (Sl no. 2 of the KFS template – Part 1) (منظور شدہ قرض رقم (روپین منہ) کے ایف ایس ٹیمپلیٹ سیریل نمبر 2 - حصہ 1)	
2	Loan Term (in years/ months/ days) (Sl No.4 of the KFS template – Part 1) (قرض مدت (وری، رچہ، دوہہ) کے ایف ایس ٹیمپلیٹ سیریل نمبر 4 - حصہ 1)	
a)	No. of installments for payment of principal, in case of non- equated periodic loans غیر مساوی متواتر قرضن ہندس صورتس منہ اصل رقم ادا کرنہ غاٹر قسطن ہند تعداد	
b)	Type of EPI ای پی ای ٹیک قیم Amount of each EPI (in Rupees) and nos. of EPIs (e.g., no. of EMIs in case of monthly installments) (Sl No. 5 of the KFS template – Part 1) پر ہتہ کنہ ای پی ای ٹیک رقم (روپین منہ) تہ ای پی ای ٹیک تعداد (مثلاً ای ایم آئی رچہ واد قسطن ہندس صورتس منہ) (کے ایف ایس ٹیمپلیٹ سیریل نمبر 5 - حصہ 1)	
c)	No. of installments for payment of capitalized interest, if any سرمایہ سود پر ادا کیلی غاٹر قسطن ہند تعداد، اگر کانہہ آسہ	
d)	Commencement of repayments, post sanction (Sl No. 5 of the KFS template – Part 1) منظوری پتہ واپسین ہنہ شروعات (کے ایف ایس ٹیمپلیٹ سیریل نمبر 5 - حصہ 1)	
3	Interest rate type (fixed or floating or hybrid) (Sl No. 6 of the KFS template – Part 1) شرح سود قیم (فکسڈ، فلوٹنگ یا ہبرڈ) (کے ایف ایس ٹیمپلیٹ سیریل نمبر 6 - حصہ 1)	
4	Rate of Interest (Sl No. 6 of the KFS template – Part 1) شرح سود (کے ایف ایس ٹیمپلیٹ سیریل نمبر 6 - حصہ 1)	
5	Total Interest Amount to be charged during the entire tenor of the loan as per the rate prevailing on sanction date (in Rupees) منظوری ہندس ناڈ تہس بیٹھ مروج ز قسٹ بیٹھ قرضہ کس پڑ مدٹس دوران کل سود رقم (روپین منہ)	
6	Fee/ Charges payable <sup>8</sup> (in Rupees) واجب الادا فیس یا خرچہ (روپین منہ)	
A	Payable to the RE (Sl No.8A of the KFS template-Part 1)	

	آرای یں قابل ادائیگی (کے ایف ایس ٹیمپلیٹ سیریل نمبر 8 - حصہ 1)	
B	Payable to third-party routed through RE (SI No.8B of the KFS template – Part 1) ترتیم حصہ دار سند بابت واجب الادا، آرای سند ڈس (کے ایف ایس ٹیمپلیٹ سیریل نمبر 8B - حصہ 1)	
7	Net disbursed amount (1-6) (in Rupees) کل باگراونہ آئٹ رقم (1 تا 6) (روپین منر)	
8	Total amount to be paid by the borrower (sum of 1 and 5) (in Rupees) قرض دار سند طرفہ کل رقم ادا کرن 1 تا 5 تک کل جمع (روپین منر)	
9	Annual Percentage rate- Effective annualized interest rate (in percentage) <sup>10</sup> (SI No.9 of the KFS template-Part 1) سالانہ فیصدی شرح، موثر سالانہ سود (فیصد حساب) (کے ایف ایس ٹیمپلیٹ سیریل نمبر 9 - حصہ 1)	
10	Schedule of disbursement as per terms and conditions شرائط و ضوابط مطابق تقسیم کاری ہند طریقہ کار	Detailed schedule to be provided دینہ بینہ واجز تفصیل
11	Due date of payment of instalment and interest قسط تہ سود چہ ادائیگی ہند مقرر تاریخ	DDMMYYYY تاریخ

<sup>8</sup> Where such charges cannot be determined prior to sanction, REs may indicate an upper ceiling

یہ تہ منظوری بروہنہ بیتھن ختم ہند تعین ہیکو نہ کرتھ، RE تیکن بالائی حد کن اشارہ کرتھ

<sup>9</sup> The difference in repayment amount calculated from the total of installments given under the detailed repayment schedule i.e., ₹23,280 (=970\*24) vis-à-vis the amount of ₹23,274 (₹20,000 (loan amount) + ₹3,274 (Interest charges) mentioned under (11) is due to rounding off the instalment amount of ₹969.73 to ₹970 under the detailed repayment schedule

دباہ ادائیگی ہندس رقمس منر چہ فرقہ ہند حساب کرنہ آئٹ تفصیلی ادائیگی ہندس طریقہ کارس منر درج کل قسط، نہ گو 23280 (= 970\*24) 23274 (2000) (قرض رقم) + 3274 سودیس (11) ہس اندر درج چہ آئٹ کرنہ، چہ واجب الادا قسط رقم 969-73 پیٹھ 970 تفصیلی واپسی ہندس شڈولس تحت۔

<sup>10</sup> Computed on net disbursed amount using IRR approach and reducing balance method

آی آر آر اپروچ تہ بیلنس کم کرنک طریقہ استعمال کرتھ خالص تقسیم کرنہ آئٹس رقمس پیٹھ شمار کرنہ آئٹ۔

### Illustrative Repayment Schedule under Equated Periodic Installment for the Hypothetical loan illustrated in Annexure II

ضمیمہ دوئیس منر ہاونہ آئٹ فرضی قرضہ غاٹر مساوی متوازن قسطس تحت مثالی واپسی طریقہ کار

Installment No. قسط نمبر	Outstanding Principal (in Rupees) اصل بقایات	Principal (in Rupees) اصل رقم (روپین منر)	Interest (in Rupees) سود (روپین منر)	Instalment (in Rupees) قسط (روپین منر)
1				

2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				